

中国音乐剧版权首次「出海」

上海出品《翻国王棋》「输出」韩国



有话直说

从“买进来”到“卖出去”

□朱光

亚洲大厦·星空间里首部爆火的环境式小剧场音乐剧《阿波罗尼亚》，就是购买了韩国音乐剧版权，故事设定在上世纪30年代的美国禁酒令时期，一间即将停业的酒吧里。

随后，《阿波罗尼亚》前传《桑塔露琪亚》“趁热打铁”，展现了纽约曼哈顿私营赌场“桑塔露琪亚”里黑手党的故事——而黑手党正是在《阿波罗尼亚》中窜入酒吧的那一支队伍……

这两部戏，不仅带火了亚洲大厦·星空间，让其中的一个个闲置空间可以装修成一个个注重环境、因“戏”制宜，让演员的汗水直接挥洒在观众脸上的小剧场……最终形成了亚洲大厦有19个“星空间”的局面，除了环境式小剧场音乐剧，还有脱口秀或者开放麦。

到了去年8月，亚洲大厦的闲置空间也没了，亚洲大厦运营方亚华湖在周边街区寻寻觅觅，找到了大世界四楼整层，把这里也冠以“星空间”，促成了“大世界

演艺夜市”的启动。于是，亚洲大厦与邻近的大世界，时至今日每晚有十几二十部音乐剧、脱口秀成了市面。

星空间，在市文旅局和上海市演出行业协会看来，是非标剧场“演艺新空间”的重要组成部分，也是票房最高、市场化程度最高的板块。还有不少来自韩国表、导演咖位更高，制作要求更高的音乐剧剧目引进后制作中文版，进入标准剧场演出，例如即将于上海大剧院上演的《道林格雷的画像》，以及已上演的《卡拉马佐夫兄弟》。

《翻国王棋》是一道分水岭，此前，都是中国人从韩国“买进来”；自此，中国音乐剧版权也可以输出韩国，“卖出去”。

《翻国王棋》自去年9月开演以来已经演出88场，每场上座率超9成，票房342.4万元，预计全年票房将超千万元。也正是因为这股市场好势头，让韩国音乐剧团队有信心与中国同行联手开拓韩国市场。

中国首部“出海”音乐剧《翻国王棋》，日前被韩国音乐剧制作公司Never Ending Play看中，以版权输出的方式推向韩国音乐剧市场。

《翻国王棋》是由上海亚华湖剧院经营发展有限公司推出。亚华湖是亚洲大厦的运营方，孵化出了注重环境与氛围的小剧场音乐剧模式，形成了“亚华湖院线”。

据该剧制作人、魅鲸文化创始人王作文透露，在原创《翻国王棋》之初，就在考虑“出海”的可能，因而学习了韩国音乐剧聚集地首尔大学路一带的制作思路。

最关键的，就是要创造一个远离现实生活的情境。“观众不想下班之后买了票，再走进一个办公室一样的环境”。而且，如果是一个与现实生活拉开距离的故事，观众就不会本能地拿自己身处的生活去“对照”这部戏，从而能更好地沉浸其间。

《翻国王棋》展现的是北欧神话驱动下的19世纪的航海与战争，瑞典-挪威联合王国派出特别行动队，前往被幽灵王盘踞多年的贝尔岛执行接收任务，同时确保“幽灵王作为交接人在

这个世界上永远消失”。登岛队伍里，中尉奥尔森与其他士兵格格不入，神奇的是仅有他一人登岛成功。但是据说“被恶魔盘踞的贝尔岛”完全是另外一幅景象，引发了奥尔森记忆深处的往事——已故恩师、挚友、挪威“国家英雄”克雷加德……

去年10月，到上海来执导音乐剧《卡拉马佐夫兄弟》的韩国导演吴世勋，晚上也在“考察”上海音乐剧市场。因为上海音乐剧市场中有一部分作品是从韩国买的音乐剧版权，王作文原本是想继续问问吴导演有什么可以“买回中国”，结果吴导演看上了《翻国王棋》，认为可以“卖给韩国”。

这是中国音乐剧版权交易头一遭“出海”，是对中国原创音乐剧可以走向国际市场的高度肯定。

据王作文透露，按计划，中方将于4月去韩国首尔大学路一带选择一个200个座位的场地，帮助韩方落实各种技术条件等。与此同时，开始工作坊，选择韩国演员等。版权输出的概念，就是中方监督、控制整体品质，最后将以票房分账的方式完成第二笔收益。

据《新民晚报》

陕西陶渠遗址考古新发现

初步判断为“京”邑

记者日前从陕西省考古研究院了解到，考古工作者在陕西省韩城市两周时期大型遗址——陶渠遗址的考古发掘工作取得重要成果，从考古发掘成果结合史料记载可以初步判断陶渠遗址的性质为西周晚期至春秋早期的“京”邑。

20世纪80年代发现的陶渠遗址位于韩城市芝阳镇陶渠村东北、西赵庄村西，跨芝水河南北两岸，从2020年5月开始，陕西省考古研究院联合韩城市文化和旅游局对该遗址开展考古调查、勘探与发掘工作。通过两年多的工作，基本摸清了陶渠遗址的年代、布局、结构、内涵等，陶渠遗址两周时期遗址面积约80万平方米，遗址北部以东西向壕沟为界，有高等级居址区、普通居址区、大中型墓葬区、中小型墓葬区等。

据陕西省考古研究院副研究馆员耿庆刚介绍，目前已初步发掘“甲”字形大墓7座，均被盗严重，其中编号为M16的墓葬规模最大，全长36.6米，墓道长28.5米、宽3.8-4米，墓室长8.1米、宽6米、深约9米，这座墓葬中采集到了“玉覆面”残片。

此前学者多认为陶渠遗址是春秋时期的梁国遗址。耿庆刚说，综合墓葬的年代、葬制葬俗以及“京”字铭文等，初步判断陶渠遗址的性质为西周晚期至春秋早期的“京”邑。

据人民网

2022十大优秀电影剧作出炉

《人生大事》等获选

中国电影文学学会剧作理论委员会日前评选出了2022年度十大优秀电影剧作，《邓小平小道》《奇迹·笨小孩》《万里归途》《长津湖之水门桥》《人生大事》《狙击手》《漫长的告白》《妈妈！》《独行月球》《熊出没·重返地球》(动画片)获选。

这些影片中大部分在院线上映都产生了良好的市场反响——2022年国产票房前十的影片中，有7部都入选了本次的十佳榜单，其中《长津湖之水门桥》与《独行月球》分列年度冠亚军；《熊出没·重返地球》系当年国产动画年度票房冠军；《万里归途》系当年国庆档冠军。

《奇迹·笨小孩》《人生大事》《妈妈！》《漫长的告白》等更偏“文艺向”影片，同样也打破了文艺片通常“叫好不叫座”的魔咒，以充分的人文关怀和对现实鞭辟入里的观察记录和反映时代中个体的命运与情感。反映深圳创业精神的《奇迹·笨小孩》代表中国参与今年的奥斯卡最佳外语片角逐；首次聚焦殡葬题材的《人生大事》打破了中国家庭片的影史票房纪录；《妈妈！》关注阿尔兹海默症群体并回望历史，并证明了中老年女性演员的光和热。

此次榜单中，《邓小平小道》《奇迹·笨小孩》《万里归途》《长津湖之水门桥》《狙击手》五部主旋律电影占据半壁江山，从这些影片的成色也可以看出当下创作者对于用更类型化的手法、更多角度地讲好中国故事已经有了更充分且成熟的实践，工业能级的不断提升也是故事和技术相结合共同助力电影强国建设的有效路径。

中国电影文学学会剧作理论委员会认为，这些电影剧作题材、内容、类型、形式和艺术手法多样，创作者在多方面进行了较好的艺术探索，从而为电影剧作的创作发展提供了十分有益的经验。

据澎湃新闻

2月14日点映17日上映

《中国乒乓之绝地反击》定档

电影《中国乒乓之绝地反击》2月14日全国点映，2月17日全国正式上映。

该片根据真实故事改编，讲述上世纪90年代初，中国乒乓女队成绩斐然的同时，中国乒乓男团却处于低谷时期，在徐寅生、李富荣等老一代乒乓人和领导的支持下，时任男乒主教练的蔡振华临危受命组建新队伍，带领马文革、王涛、丁松、刘国梁、孔令辉“五虎将”，经过一段时间的苦练，终于在1995年天津世乒赛绝地反击、重回巅峰。

对于之前看过点映的观众来说，这部电影充满了回忆和美好。整体上看，影片对于这一段历史的艺术表现是非常成功的。影片将乒乓球运动和比赛放在当代中国改革开放的大历史脉络当中来加以展现。在保持主题严肃性的同时，对于观赏性、娱乐性因素也穿插、处理得很好。整部影片故事展开不乏沉重、压抑，但又充满昂扬向上的基调，乃至诸多幽默性插曲、喜剧性的色彩。

该片由邓超、俞白眉导演，邓超、孙俪、许魏洲、段博文、蔡宜达、丁冠森、孙浠伦、阿如那等领衔主演，提前看过影片的幸运观众纷纷称赞电影“简直燃炸了，是一部让人不由自主热泪盈眶的好电影。”“出乎意料的好看，让人时刻都能感到青春的朝气与趣味，正式上映必须二刷！”

据北方网